

# MZ10 XL

# MURATORI



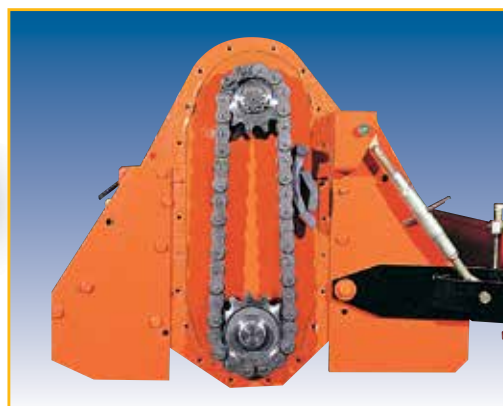
## MURATORI

**CON RULLO IN LAMIERA STIRATA**  
 WITH REAR ROLLER IN EXPANDED METAL  
 AVEC ROULEAU ARRIERE EN TOLE STRIEE  
 MIT GITTERWALZE  
 S OPĚRNÝM VÁLCEM

**PER TRATTORI FINO A 80 HP**  
 FOR TRACTORS UP 80 HP  
 POUR TRACTEURS JUSQU'A 80 CV  
 FUER SCHLEPPER BIS 80 PS  
 PRO TRAKTORY DO 80 HP



**BARRA LIVELLATRICE POSTERIORE**  
 REAR LEVELLING BAR  
 BARRE NIVELLEUSE ARRIÈRE  
 HINTERE PRALISCHIENE  
 ZADNÍ UROVŇAVACÍ SMYK



**TRASMISSIONE A CATENA RINFORZATA**  
 (STANDARD SU MZ10 XL E MZ15 CX)  
 REINFORCED SIDE TRANSMISSION CHAIN  
 (STANDARD ON MZ10 XL E MZ15 CX)  
 CHÂÎNE D'ENTRAÎNEMENT RENFORCÉE  
 (STANDARD SUR MZ10 XL ET MZ15 CX)  
 SEITLICHER ANTRIEB DURCH VERSTÄRKTER KETTE  
 (AUF WUNSCH AUF MZ10 XL UND MZ15 CX)  
 ZESÍLENÉ BOČNÍ PŘEVODOVÉ ŘETĚZY  
 (STANDARDNÍ VÝBAVA U MZ10 XL A MZ15 CX)



**REGOLAZIONE PROFONDITÀ MEDIANTE**  
 CILINDRI IDRAULICI (A RICHIESTA SU MZ10 XL E  
 MZ15 CX)  
 WORKING DEPTH ADJUSTABLE THROUGH HYDRAULIC  
 CYLINDERS (AVAILABLE ON DEMAND FOR MZ10 XL AND  
 MZ15 CX)  
 RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE TRAVAIL PAR VERIN  
 HYDRAULIQUE (DISPONIBLE EN OPTION SUR MZ10 XL  
 ET MZ15 CX)  
 EINSTELLUNG DES ARBEITSTIEFES DURCH  
 HYDRAULISCHEN ZYLINDER (AUF WUNSCH AUF MZ10 XL  
 UND MZ15 CX)  
 NASTAVENÍ PRACOVNÍ HLUBKY POMOCÍ  
 HYDRAULICKÝCH VÁLČŮ (NA PŘÁNÍ U MZ10 XL A MZ15 CX)



# MZ15 CX

**CON RULLO A GABBIA O PACKER**  
 WITH REAR CAGE ROLLER  
 AVEC ROULEAU ARRIERE A CAGE  
 MIT STABWALZE  
 S PRUTOVÝM VÁLCEM



**PER TRATTORI FINO A 120 HP**  
 FOR TRACTORS UP 120 HP  
 POUR TRACTEURS JUSQU'A 120 CV  
 FUER SCHLEPPER BIS 120 PS  
 PRO TRAKTORY DO 120 HP



La sede della MURATORI si trova su un'area di 16.000 m<sup>2</sup> (di cui 6.000 m<sup>2</sup> coperti); in questo stabilimento vengono prodotti: ERPICCI ROTANTI per trattori da 18 a 170 HP, FRESATRICI per trattori da 10 a 120 HP, TRINCIATRICI (per erba, sarnenti, paglia, ecc.) per trattori da 12 a 120 HP. Le macchine MURATORI sono utilizzate nel giardinaggio, nella cura del verde pubblico, nell'agricoltura specializzata, nelle grandi estensioni e vengono correntemente esportate in oltre trenta paesi di cinque continenti.

The MURATORI's firm is located on a surface area of 16.000 sq.m. (where 6.000 sq.m. are indoor); the production of the factory includes: ROTARY HARROWS for tractors from 18 to 170 HP, ROTARY HOES for tractors from 10 to 120 HP, SHREDDERS (for grass, wood, straw, etc.) for tractors from 12 to 120 HP. The MURATORI range includes machines for use in various sectors such as gardening, public parks and gardens, specialized agriculture and wide space cultivations. It is exported to more than 30 countries an over the 5 continents.

MOD.	Kg		lbs		
	Kg	lbs	Kg	lbs	
MZ45 XL 85	245	535	MZ10 XL 155	730	1595
MZ45 XL 105	270	590	MZ10 XL 180	795	1737
MZ45 XL 125	295	645	MZ10 XL 205	860	1879
MZ615 XL 105	375	818	MZ15CXG 205	1055	2305
MZ615 XL 125	400	872	MZ15CXG 230	1140	2490
MZ615 XL 145	425	927	MZ15CXG 255	1230	2688
MZ615 XL 165	460	1004	MZ15CXG 305	1340	2928
MZ9 XL 145	485	1057	MZ15CXPK 205	1200	2622
MZ9 XL 165	517	1127	MZ15CXPK 230	1275	2785
MZ9 XL 185	550	1199	MZ15CXPK 255	1360	2971
			MZ15CXPK 305	1490	3256

MOD.	cm.		inch.		HP-CV-PS		N.	GIRI/MIN RPM - UPM	GIRI/MIN RPM - UPM	cm.		inch.	
	cm.	inch.	cm.	inch.	MED.	MAX.				cm.	inch.		
MZ45 XL 85	85	34	100	40	12-20	35	16	540	217	15	6	6	6
MZ45 XL 105	105	42	130	51	20-28	35	20	540	217	15	6	6	6
MZ45 XL 125	125	50	150	59	25-35	35	24	540	217	15	6	6	6
MZ615 XL 105	105	42	130	51	24-28	50	24	540	208	18	7	7	7
MZ615 XL 125	125	50	150	59	28-32	50	30	540	208	18	7	7	7
MZ615 XL 145	145	58	170	67	35-38	50	30	540	208	18	7	7	7
MZ615 XL 165	165	66	190	75	38-40	50	36	540	208	18	7	7	7
MZ9 XL 145	145	58	170	67	35-40	65	36	540	227	20	8	8	8
MZ9 XL 165	165	66	190	75	40-45	65	36	540	227	20	8	8	8
MZ9 XL 185	185	73	210	83	45-50	65	42	540	227	20	8	8	8
MZ10 XL 155	155	62	198	78	40-45	80	36	540	228	23	9	9	9
MZ10 XL 180	180	72	222	87	50-60	80	42	540	228	23	9	9	9
MZ10 XL 205	205	82	246	97	60-65	80	48	540	228	23	9	9	9
MZ15 CX 205	205	82	255	101	65-70	100	48	540	1°	2°	25	10	10
MZ15 CX 230	230	92	279	110	70-90	120	54	540	226	301	25	10	10
MZ15 CX 255	255	102	304	120	90-100	120	60	1000	248	-	25	10	10
MZ15 CX 305	305	120	353	139	100-110	120	72	1000	248	-	25	10	10

## MURATORI

**MURATORI S.p.A.** Via Pavarello, 21 - 41051 Castelnuovo Rangone (MO) Italy - Tel. +39 059.5330611 Fax +39 059.537259  
[www.muratoriequip.it](http://www.muratoriequip.it) [info@muratoriequip.it](mailto:info@muratoriequip.it)  
 Capitale sociale 480.000 € int. versato - Registro imprese di Modena: C.F. e n. d'iscrizione 00708860366

Dati e descrizioni sono indicativi e non impegnativi. Le immagini possono mostrare macchine con equipaggiamento non standard, contattare il rivenditore più vicino per eventuali chiarimenti. - Data and descriptions are approximate and not binding. Images may show machines with non-standard equipment, please contact the nearest dealer for details. - Données et descriptions sont indicatives et n'engagent pas. Les images peuvent montrer dotations non standard, merci de contacter le revendeur le plus proche pour éclaircissements éventuels. - Daten und Beschreibungen sind inkativ und unverbindlich. Bilder koennen Gerate mit Sonderausrustungen zeigen: nehmen sie Bitte Kontakt mit dem naechsten Haendler zur irgendwelche Erlaeuterung.



**FRESA INTERRASASSI**

**STONEBURIER**  
**ENFOUISSEUSE DE CAILLOUX**  
**BODENUMKEHRFRAESE**  
**STROJE PRO ZAKLÁDÁNÍ TRÁVNÍKŮ**

# SERIE X



## ZAPPATRICE CON ROTAZIONE CONTRARIA PER TERRENI SASSOSI O ERBOSI.

IL SUO PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO CONSENTE, IN UN UNICO PASSAGGIO E CON SCARSISSIMO ASSORBIMENTO DI POTENZA, DI SEPPELLIRE, SOTTO UNO STRATO DI TERRENO PULITO, SIA L'ERBA CHE I SASSI.

### EQUIPAGGIAMENTO DI SERIE:

- ATTACCO A 3 PUNTI CAT. 1 O 2 (SECONDO I MODELLI)
- REGOLAZIONE PROFONDITÀ MEDIANTE RULLO POSTERIORE (A RICHIESTA SU MZ4S X)
- SISTEMA DI SICUREZZA SUL CARDANO
- SPOSTAMENTO LATERALE (ESCLUSO MZ10 XL ED MZ15 CX).

### A RICHIESTA:

- SEMINATRICE JOLLY PER ERBA (SOLO SU ALCUNI MODELLI)
- PETTINE INTERRAMENTO SEME.
- BARRA LIVELLATRICE POSTERIORE (REGOLABILE CON MANOVELLE SU MZ10 XL E MZ15 CX)

## ROTARY HOE WITH REVERSE TINE ROTATION FOR ROCKY SOIL CONDITIONS AS WELL AS FOR TILLING LAWN AND TURF SOILS. THE REVERSE TINE CONCEPT REQUIRES LESS POWER ABSORPTION AND SAVES TIME BY ALLOWING IN ONE PASS ONLY, TO BURY STONE, GRASS, TRASH ETC. UNDER A LAYER OF CLEAN SOIL.

### STANDARD EQUIPMENT:

- 3 POINT LINKAGE CAT. 1 OR 2 (IT DEPENDS ON THE MODELS)
- DEPTH ADJUSTMENT THROUGH REAR LEVELLING ROLLER (ON REQUEST ON MZ4S X)
- SAFETY SYSTEM ON PTO SHAFT
- SIDE OFFSET (NOT ON MZ10 XL AND MZ15 CX).

### OPTIONS:

- JOLLY DRILL MACHINE FOR GRASS (ONLY ON SOME MODELS)
- SPRING COMB FOR SEED BURYING AND GROUND LEVELLING.
- REAR LEVELLING BAR (ADJUSTABLE WITH HANDLES ON MZ10 XL AND MZ15 CX).

## FRAISE ROTATIVE AVEC ROTATION A L'ENVERS POUR TERRAINS CAILLOUTEUX ET TERRAINS GAZONNES. LE PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT CONSENT DANS UN SEUL PASSAGE ET AVEC MINIMALE ABSORPTION DE PUISSANCE D'ENTERRER SOUS UNE COUCHE DE TERRAIN PROPRE, SOIT L'ERBE QUE LES CAILLOUX.

DOTATION STANDARD:

- ATTELAGE A 3 POINT CAT. 1 OU 2 (SELON LES MODELES)
- REGLAGE PROFONDEUR PAR ROULEAU ARRIERE (SUR DEMANDE SUR LA MZ4S X)
- SYSTEME DE SECURITE SUR LE CARDAN
- DEPLACEMENT LATERAL (SAUF MZ10 XL ET MZ15 CX).

### OPTIONS:

- SEMOIR "JOLLY" POUR HERBE (SEULEMENT SUR QUELQUES MODELES)
- RESSORT A PEIGNE POUR ENTERRER LA SEMENCE.
- BARRE NIVELLEUSE ARRIERE (REGLABLE AVEC MANIVELLES SUR MZ10 XL ET MZ15 CX).

## BODENUMKEHRFRAESE MIT GEGENLAEUFIGER ROTATION ZUM STEINIGEN BODEN UND GRASBEWACHSENEN BODEN GEEIGNET.

IHRE UMGEKEHRTE ARBEITSWEISE ERLAUBT IM EINZELFAHREN UND MIT NIEDRIGEM LEISTUNGSBEDARF, STEINEN UND GRAS UNTER EINER SCHICHT VON GEREINIGTEM BODEN ZU BEGRABEN.

### STANDARDZUBEHOER:

- 3 PUNKT - ANSCHLUSS CAT. 1 ODER 2 (VON DEN MODELLEN ABHÄNGIG)
- TIEFEINSTELLUNG DURCH HINTERE WALZE (AUF WUNSCH AUF MZ4S X)
- SICHERHEIT AUF GELENKWELLE
- SEITLICHE VERSCHIEBUNG (AUßER MZ10 XL UND MZ15 CX).

### AUF WUNSCH:

- "JOLLY" SAEMASCHINE FUER GRAS (NUR FUER EINIGE MODELLE)
- KAMM FUER SAMENEINGRABUNG.
- HINTERE PRALLSCHIENE (BEWEGLICH DURCH KURBEL AUF MZ10 XL UND MZ15 CX)

## REKULTIVÁTOR PRO ZAKLÁDÁNÍ A OBNOVU TRÁVNÍKU, PRO ÚPRAVU KAMENITÝCH PUD.

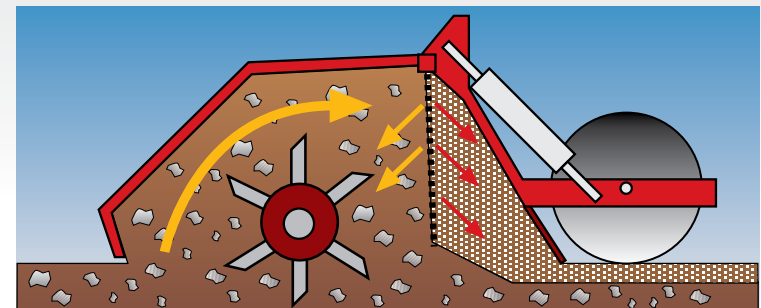
OPAČNÝ SMĚR OTÁČENÍ ROTORU VYŽADUJE NIŽŠÍ VÝKON TRAKTORU A UMOŽŇUJE ÚSPORU ČASU PŘI ZAPRAVENÍ KAMENŮ, TRÁVY A DRNŮ POD UPRAVENÝ PŮVRCH PŮDY.

### STANDARDNÍ VYBAVENÍ:

- TRÍBODOVÝ ZÁVĚS KAT. I NEBO II (PODLE MODELU)
- NASTAVENÍ PRACOVNÍ HLOUBKY POMOCÍ OPĚRNÉHO VÁLCE (NA PŘÁNÍ U TYPU MZ4S X)
- STRANOVÝ POSUV (NE U TYPU MZ10 XL A MZ15 CX).

### NA PŘÁNÍ:

- MECHANICKÝ SECÍ STROJ NA TRÁVU JOLLY
- ZAVLAČOVAČE PRO ZAPRAVENÍ SEMEN A UROVNÁNÍ PŮDNÍHO POVRCHU
- ZADNÍ UROVNÁVAČÍ SMYK (U MODELŮ MZ10 XL A MZ15 CX NASTAVOVANÝ POMOCÍ KLIKY)



### SISTEMA DI LAVORO

#### HOW IT WORKS

#### SISTEME DE TRAVAIL

#### ARBEITSWEISE

#### ZPŮSOB PRÁČE



## SEMINATRICE JOLLY PER ERBA (SOLO PER MZ4SXL - MZ6SXL - MZ10XL)

### JOLLY DRILL MACHINE FOR GRASS (ONLY FOR MZ4SXL - MZ6SXL - MZ10XL)

### SEMOIR "JOLLY" POUR HERBE (SEULEMENT POUR MZ4SXL - MZ6SXL - MZ10XL)

### "JOLLY" SAEMASCHINE FUER GRAS (NUR FÜR MZ4SXL - MZ6SXL - MZ10XL)

### MECHANICKÝ SECÍ STROJ NA TRÁVU JOLLY

## MZ4S XL



(SPOSTABILE) CON RULLO IN LAMIERA STIRATA  
(OFFSET) WITH REAR ROLLER IN EXPANDED METAL  
(DEPORTABLE) AVEC ROULEAU ARRIERE EN TOLE STRIEE  
(VERSCHIEBBAR) MIT GITTERWALZE  
(POSUVNÝ DO STRANY) S OPĚRNÝM VÁLCEM

PER TRATTORI FINO A 35 HP  
FOR TRACTORS UP 35 HP  
POUR TRACTEURS JUSQU'À 35 CV  
FUER SCHLEPPER BIS 35 PS  
PRO TRAKTORY DO 35 HP

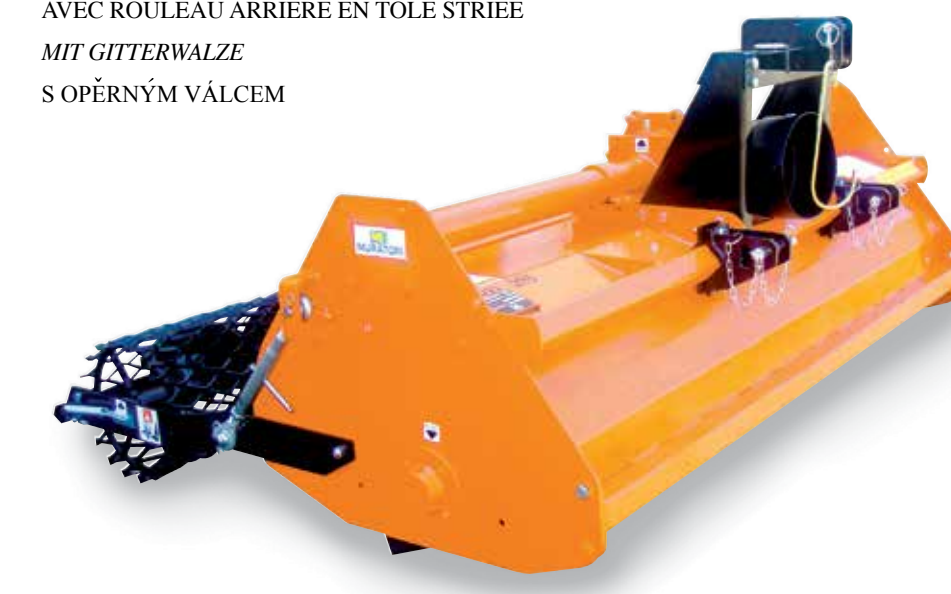
## MZ61S XL



(SPOSTABILE) CON RULLO IN LAMIERA STIRATA  
(OFFSET) WITH REAR ROLLER IN EXPANDED METAL  
(DEPORTABLE) AVEC ROULEAU ARRIERE EN TOLE STRIEE  
(VERSCHIEBBAR) MIT GITTERWALZE  
(POSUVNÝ DO STRANY) S OPĚRNÝM VÁLCEM

PER TRATTORI FINO A 50 HP  
FOR TRACTORS UP 50 HP  
POUR TRACTEURS JUSQU'À 50 CV  
FUER SCHLEPPER BIS 50 PS  
PRO TRAKTORY DO 50 HP

CON RULLO IN LAMIERA STIRATA  
WITH REAR ROLLER IN EXPANDED METAL  
AVEC ROULEAU ARRIERE EN TOLE STRIEE  
MIT GITTERWALZE  
S OPĚRNÝM VÁLCEM



## MZ9 XL

PER TRATTORI FINO A 65 HP  
FOR TRACTORS UP 65 HP  
POUR TRACTEURS JUSQU'À 65 CV  
FUER SCHLEPPER BIS 65 PS  
PRO TRAKTORY DO 65 HP